

Moj mužen'ka

Russland

$\text{♩} = 168$

Folge: AAA B C

A 5

D A D A D

Moj mu - že - n' - ka - ra - bot - ja - žu - n' - ka, moj - mu - že - n' - ka - ra - bot - ja - žu - n' - ka,

(Basslinie immer verwenden)

13

A E A D

pa - je - hal v ljes za - byl - (e) ta - por. Už ja že mo - lo - da

19

A D A E A

za - da - gad - li - va by - la. Šva - ču ta - por da za nim v(e) - da - gon.

B 25 *a cappella*

Moj mu - že - n' - ka - ra - bot - ja - žu - n' - ka, moj mu - žen' - ka, moj mu - žen' - ka

Moj mu - žen' - ka, moj mu - žen' - ka - ra - bot - ja - žu - n' - ka, moj mu - žen' - ka, moj mu - žen' - ka

Moj mu - že - n' - ka - ra - bot - ja - žu - n' - ka, moj mu - že - n' - ka -

31

ra - bot - ja - žu - n' - ka, oj, ne by vzjal i men - ja?
 ra - bot - ja - žu - n' - ka, oj, ne by vzjal i men - ja?
 ra - bot - ja - žu - n' - ka, už ra - bot i už ra - bot i ne by vzjal i men - ja?

37 *tutti* D A D A

Už ja že mo - lo - da za - da - gad - li - va by - la. Snar - ja - di - las - ja,
 da za nim pjaš - ki

43 E A C D A D

pri - pud - ri - las - ja,
 pri - pus - ti - las - ja. (instr.)

49 A E A D A

Už ja že mo - lo - da

56 D A E A D

Už ja že mo - lo - da

63 A D A E A

za - da - gad - li - va by - la. Snar - ja - di - las - ja, pri - pud - ri - las - ja,
 da za nim pjaš - ki pri - pus - ti - las - ja.

Moj mužen'ka-rabotjažun'ka

Russland

// Moj mužen'ka-rabotjažun'ka, //
// Pajehal v ljes zabył tapor. //
// Už ja že moloda zadagadlıva byla, //
// švaču tapor da za nim vdagon. //

// Moj mužen'ka-rabotjažun'ka, //
// Pajehal kasit' zabył kosu. //
// Už ja že moloda zadagadlıva byla, //
// švaču kosu, da za nim pa prosu. //

// Moj mužen'ka-rabotjažun'ka, //
// Pajehal na mel'nicu zabył mjaški. //
// Už ja že moloda zadagadlıva byla, //
// švaču mjaški da za nim pjaški. //

// Moj mužen'ka-rabotjažun'ka, //
// Oj, oj, ne by vzjal i menja? //
// Už ja že moloda zadagadlıva byla, //
Snarjadilasja, pripudrilasja,
Da za nim pjaški pripustilasja.

// Мой муженька-работяжунька, //
// Поехал в лес забыл топор. //
// Уж я же молода задогодлива была, //
// швачу топор да за ним вдогон. //

// Мой муженька-работяжунька, //
// Поехал косить забыл косу. //
// Уж я же молода задогодлива была, //
// швачу косу, да за ним по просу. //

// Мой муженька-работяжунька, //
// Поехал на мельницу забыл мяшки. //
// Уж я же молода задогодлива была, //
// швачу мяшки да за ним пяшки. //

// Мой муженька-работяжунька, //
// Ой, ой, не бы взял и меня. //
// Уж я же молода задогодлива была, //
Снарядилася, припудрилася,
Да за ним пяшки припустилася.

*Mein Männchen-Arbeiterchen, er ging in den Wald, vergaß das Beil.
Aber ich war eine scharfsinnige junge Bäuerin, ergriff das Beil, um es ihm hinterherzutragen.
... er ging mähen, vergaß die Sense.
... ich ergriff die Sense, um sie ihm auf's Hirsefeld zu bringen.
... er ging zur Mühle, vergaß die Säcke.
... ich ergriff die Säcke, brachte sie ihm zu Fuß.
... oj, oj, solltest du mich nicht mitnehmen?
... geschmückt und gepudert eilte ich ihm zu Fuß hinterher.*